

Abonnements régionaux de vacances en Suisse pour 1938

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): - (1938)

Heft 4

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-778618>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

PERFECT S.A.

LAUSANNE

Avenue du Rond-Point 8 . Tél. N° 33.364

Nouvelle fabrique spéciale pour

Blocs de Caisse, Blocs de Comptabilité
Livres et formulaires à multiples copies
Formulaires volants et continus pour
le Commerce, l'Industrie, les Banques
et les Administrations

Demander échantillons et prix

DIESER BRIEFMARKENGUTSCHEIN



berechtigten den ersten Sammler, von uns gratis eine wertvolle Briefmarkensammlung von **RUSSLAND**, bis höchste 100.- Rubelwerte, zu verlangen. Inhalt: Neue und älteste Ausgaben von Zar, Sowjet, russische Post in der Türkei, seltene Stücke von Kaukasien, Ukraine, Flugpost, welcher ohne Kaufzwang eine Auswahl mit reduzierten Preisen und Flugpost-Frankatur beigelegt wird.

ATLAS BRIEFMARKEN Aktiengesellschaft
Fraumünster Postfach Zürich 138

Wissen Sie, dass die Bundesbahnen jeden Monat

10 Millionen Reisende

befördern, denen „Die Schweiz“ als Lektüre zur Verfügung steht? Sie finden unsere Reisezeitung auch in den Personenwagen der grossen Privatbahnen, in allen Wartesälen der SBB, in den Schalterräumen der Telefonämter, Banken, Reisebüros usw. Die starke Verteilung der „Schweiz“ in die Brennpunkte des Reiseverkehrs macht diese Zeitschrift zum

Insertionsorgan von gewaltiger Werbekraft

Reisen mit der

MITROPA bedeutet: Reisen mit den vollkommensten Reisebequemlichkeiten unserer Zeit

Voyager avec la

MITROPA, c'est profiter du maximum de confort et de commodité de notre siècle

Travelling with the

MITROPA means: travel with all conveniences of this modern age

Viaggiare con la

MITROPA significa: viaggiare con le massime comodità dei giorni nostri

De Neuchâtel Voyages de société

3 avril: Pour Isola Bella (via Berne-Lötschberg) et retour (via Simplon). Prix à forfait Fr. 26.-. ● 10 avril: Pour le Lac Majeur (via Lötschberg) et retour (via Simplon). Prix à forfait Fr. 26.-. ● 24/25 avril: Pour le Lac de Côme-Bellagio-Lugano (aller et retour par le Gothard). Prix à forfait Fr. 55.-.

Von Stein-Säckingen, Augst-Effingen u. Sisseln-Leibstadt Gesellschaftsreise

3. April: Nach Lugano und zurück (mit dem Roten Pfeil). Fahrpreis zwischen Fr. 18.50 bis Fr. 20.50.

Von Rüti (Zch) Gesellschaftsreisen

24. April: Nach Locarno-Lugano und zurück (mit dem Roten Pfeil). Fahrpreis Fr. 19.50 bis Fr. 21.50. ● 1. Mai: Nach dem Vierwaldstättersee-Rigi-Arth-Goldau und zurück. Fahrpreis Fr. 12.75.

Von Schaffhausen Gesellschaftsfahrt

2./3. April: Nach Basel (Mustermesse). Fahrpreis Fr. 6.50.

Von den Stationen des linken Zürichsee-Ufers Gesellschaftsreisen

1. Mai: Nach Lugano und zurück (mit dem Roten Pfeil). Fahrpreis Fr. 16.50 bis 17.-. ● 8. Mai: Nach der Hohlen Gasse-Luzern und zurück (Halbtagsfahrt). Fahrpreis zirka Fr. 5.-.

Von Zürich Extrafahrten

2. April: Nach Graubünden und zurück. Fahrpreis bis Davos Fr. 14.-, Davos-Dorf und ab Klosters Fr. 12.50, Davos-Dorf und ab Küblis Fr. 11.50, Arosa Fr. 11.50, Lenzerheide Fr. 12.40. Es werden auch Billette zu etwas erhöhtem Preis für Einzelrückreise innert 10 Tagen abgegeben. ● 2. und 9. April: Nach dem Tessin und zurück (innert 10 Tagen). Fahrpreis bis Bellinzona Fr. 16.40, Lugano und Locarno Fr. 18.10, Chiasso Fr. 19.60. ● 6. April: Nach Arosa und zurück. Fahrpreis Fr. 13.-, Einzelrückreise innert 10 Tagen Fr. 16.35. ● 16.-18. April: Nach dem Jungfrauoch und zurück. Fahrpreis Fr. 35.40. Spezialbillette für Einzelreise ab Donnerstag via Bern Fr. 41.90.

Billets du dimanche valables jusqu'au 22 mai 1938

Le dernier terme pour l'émission des billets du dimanche est fixé au 22 mai 1938. La Société de Navigation du Lac de Zurich ne participe à l'émission de ces billets que jusqu'au 24 avril inclus. A l'occasion des fêtes de Pâques, la validité des billets du dimanche sera prolongée dans la mesure suivante: Aller: du jeudi 14 au lundi 18 avril. Retour: du vendredi 15 au mardi 19 avril.

Abonnements régionaux de vacances en Suisse pour 1938

Cette année également, pour les régions de tourisme les plus importantes de la Suisse il sera délivré des « Abonnements régionaux de vacances » valables 8 jours (dimanche exceptés). Des abonnements de ce genre existent pour les régions suivantes: Vevey, Montreux, Valais, Oberland bernois, Lac des Quatre Cantons (Uri/Schwytz, Pays de Glaris, Locarno, Lugano, Suisse nord-est, Appenzell et les Grisons (Coire, Oberland grison, Davos, St-Moritz/Pontresina et Schuls).

Dans les régions de Locarno et de Lugano, l'émission des abonnements a déjà commencé le 1^{er} mars, pour les régions de Vevey, Montreux et Valais ils seront délivrés à partir du 1^{er} avril, pour les autres régions à partir du 15 mai ou du 15 juin. Les abonnements des régions de Locarno, Lugano, Vevey et Montreux sont valables comme suit:

Région de Locarno:

Voyages à volonté sur les parcours suisses du Lac Majeur et sur les lignes Locarno-Bignasco et Locarno-Camedo. Réductions de taxes de 30-50 % sur plusieurs lignes de correspondance. Prix: Pour voyageurs isolés fr. 13.50, pour groupes d'au moins 6 personnes fr. 10.-, à l'étranger prix unique fr. 10.

Région de Lugano:

Voyages à volonté sur le Lac de Lugano et sur les lignes Lugano - Ponte-Tresa, Lugano - Tesserete, Lugano - Cadro-Dino, les funiculaires du Monte Brè et du Salvatore. Réductions de taxes de 30-50 % sur plusieurs lignes de correspondance. Prix: Pour voyageurs isolés 2^{me} classe fr. 18.50, 3^{me} classe fr. 16.50, pour groupes fr. 15.- et fr. 13.50; à l'étranger prix uniforme fr. 15 resp. fr. 13.50.

Région de Vevey:

Voyages à volonté sur les lignes Vevey - Blonay - Chamby, Blonay - Les Pléiades, Vevey - Châtel-St-Denis, Vevey - Mont Pélerin et sur le Léman supérieur (Vevey - Ouchy - Evian - Bouveret - Vevey). Réductions de taxes de 50 % sur plusieurs lignes de correspondance. Prix: Pour voyageurs isolés fr. 16.-, pour groupes fr. 13.-, à l'étranger prix uniforme fr. 13.-.

Région de Montreux:

Voyages à volonté sur les lignes Montreux - Les-Avants - Sonloup, Montreux - Glion, Terriet - Glion - Rochers de Naye, Mont-Fleuri, Clarens - Chailly - Blonay et sur le Léman supérieur (Montreux - Ouchy - Evian - Bouveret - Montreux). Réductions de taxes de 50 % sur plusieurs lignes de correspondance. Prix: Pour voyageurs isolés fr. 25.-, pour groupes fr. 22.-, à l'étranger prix uniforme fr. 22.-.

Région du Valais:

L'abonnement donne droit:

a) A circuler librement sur la ligne des CFF Sion - Sierre - Loèche.

b) A un voyage aller et retour sur les tronçons Sierre - Montana, Montana - Crans (Autocar), et Loèche - Loèche-les-Bains.

A part cela, l'abonnement donne droit à une réduction de 50% du prix d'autres courses sur les trajets mentionnés sous b, de même que sur les trajets d'autos postales Sierre - St-Luc, Ayer et Grimentz, Sion - Evolène - Les Haudères. Le prix de cet abonnement est de fr. 17.50 en 3^{me} classe.

Pour les billets de prolongation (prolongation d'une semaine), il est accordé, à l'exception de la région de Lugano, un rabais de 25 %.

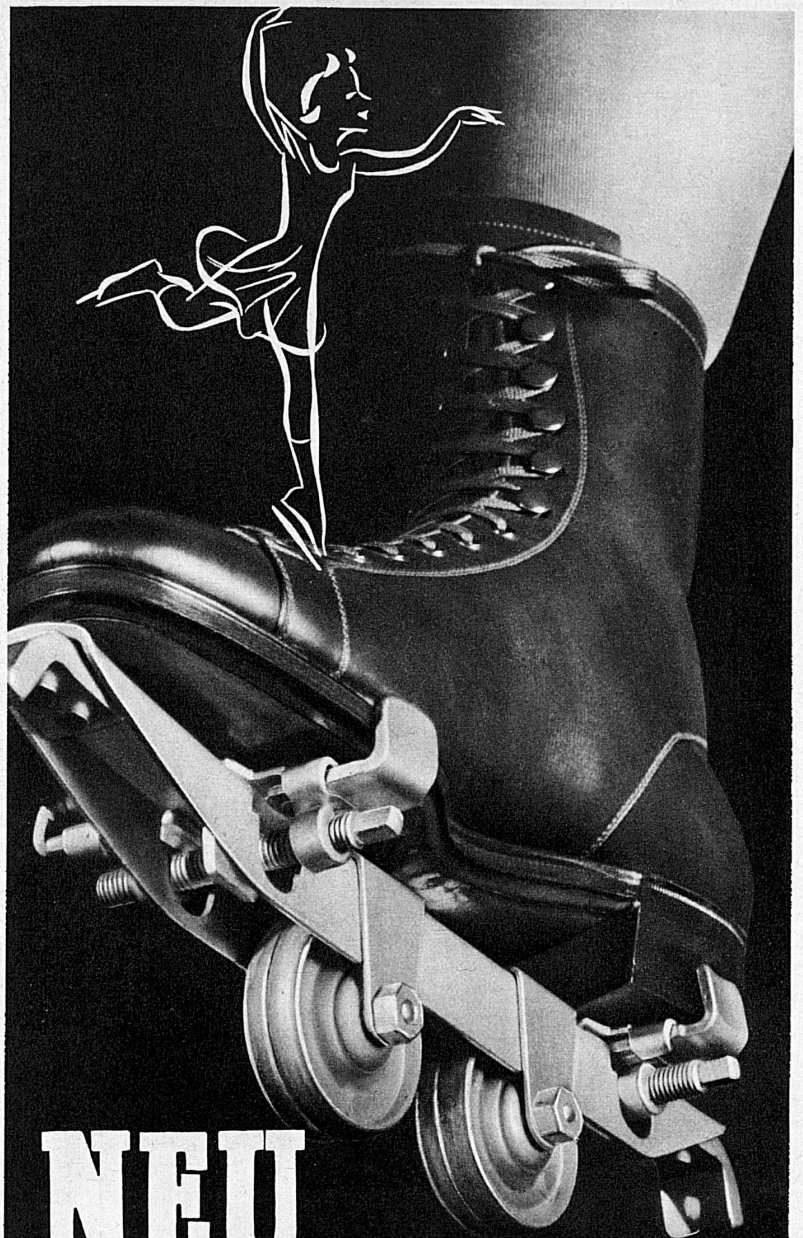
Des renseignements détaillés pour les autres régions seront donnés ultérieurement.

Le prix de l'essence pour les étrangers voyageant en Suisse

Le Gouvernement suisse a décidé d'accorder pour une nouvelle année, c'est-à-dire jusqu'à fin mars 1939, une réduction de 33 1/3 % sur le prix de l'essence en faveur des automobilistes étrangers circulant en Suisse. Dans ces conditions, tout automobiliste étranger séjournant dans notre pays au moins pendant trois jours pourra, comme ci-devant, obtenir jusqu'à 300 litres d'essence au prix exceptionnel de 30 centimes (prix habituel: 45 centimes), en ce sens que 15 centimes par litre lui seront rétrocédés à la frontière au moment où il quittera la Suisse. Le contrôle se fera à l'aide du document spécial sur lequel les quantités d'essence achetées sont inscrites par les stations de distribution d'essence.

Sonntagsbillette gültig bis 22. Mai 1938

Der Endtermin für die Ausgabe von Sonntagsbilletten ist von den schweizerischen Transportanstalten auf den 22. Mai 1938 festgesetzt worden. Die Zürcher Dampfbootgesellschaft beteiligt sich an der Ausgabe der Sonntagsbillette nur bis und mit dem 24. April. **Über die Osterfeiertage** wird die Gültigkeit der Sonntagsbillette wie folgt verlängert: Hinfahrt: 14. bis 18. April (Donnerstag bis Montag), Rückfahrt: 15. bis 19. April (Freitag bis Dienstag).



NEU Der ROLL-SCHLITTSCHUH

endlich der vollkommene Rollschuh - ein glänzender Ersatz für das Schlittschuhlaufen: der Beetschen-2-Rollen-Rollschuh. Eine genaue Übertragung des Prinzips des Schlittschuhs für die Strasse - Wenden, Springen, Figurenfahren - so leicht und so elegant wie auf dem Eise. Man kann seinen Kindern keine grössere Freude machen.

Durchdachte, solide Konstruktion, in der Schweiz wie im Ausland mit Begeisterung aufgenommen.

SCHWEIZERFABRIKAT: FR. 13.80
In allen Fachgeschäften

Beetschen

Bezugsquellennachweis durch Beetschen & Co. Aktiengesellschaft Basel